

আয-যুমার | Az-Zumar | الزُّمَر

আয়াতঃ ৩৯ : ৭২

আরবি মূল আয়াত:

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٢﴾

অনুবাদসমূহ:

বলা হবে, 'তোমরা জাহান্নামের দরজাসমূহে প্রবেশ কর, তাতেই স্থায়ীভাবে থাকার জন্য। অতএব অহংকারীদের আবাসস্থল কতই না নিকৃষ্ট! — আল-বায়ান

তাদেরকে বলা হবে- জাহান্নামের দরজা দিয়ে প্রবেশ কর, তোমাদেরকে চিরকাল এখানে থাকতে হবে। অহংকারীদের আবাসস্থল কতই না নিকৃষ্ট! — তাইসিরুল

তাদেরকে বলা হবেঃ জাহান্নামের দরজাসমূহে প্রবেশ কর, তাতে স্থায়ীভাবে অবস্থিতির জন্য। কত নিকৃষ্ট উদ্ধতদের আবাসস্থল! — মুজিবুর রহমান

[To them] it will be said, "Enter the gates of Hell to abide eternally therein, and wretched is the residence of the arrogant." — Sahih International

৭২. বলা হবে, তোমরা জাহান্নামের দরজাসমূহে প্রবেশ কর তাতে স্থায়ীভাবে অবস্থিতির জন্য। অতএব অহংকারীদের আবাসস্থল কত নিকৃষ্ট!

তফসীরে জাকারিয়া

(৭২) ওদেরকে বলা হবে, জাহান্নামে স্থায়ীভাবে বাস করার জন্য তোমরা ওতে প্রবেশ কর। কত নিকৃষ্ট অহংকারীদের আবাসস্থল!

তফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=4130>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন